

ENGLISH FOR SAFETY MANAGEMENT  
IN SHIP BUILDING AND REPAIRING

# 船舶修造

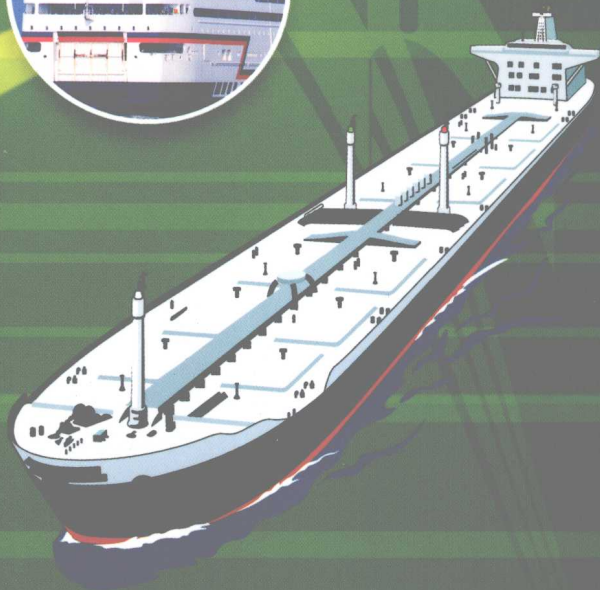


(附赠光盘)

# 安全管理

# 英语

■ 陈蓓 江园 主编  
吴万千 主审

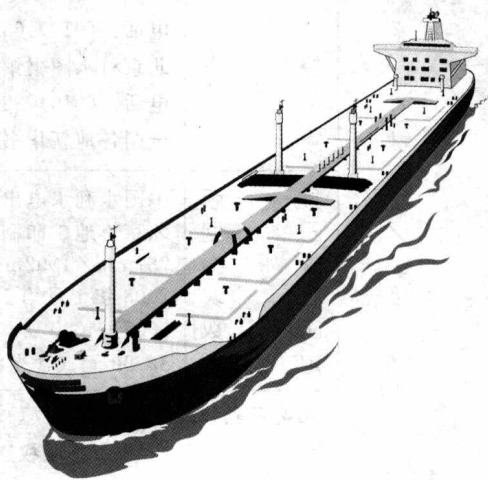


中国水利水电出版社  
www.waterpub.com.cn

ENGLISH FOR SAFETY MANAGEMENT  
IN SHIP BUILDING AND REPAIRING

# 船舶修造 安全管理 英语

■ 陈 蓓 江 园 主编  
吴万千 主审



中国水利水电出版社  
www.waterpub.com.cn

## 内 容 提 要

本书由生活口语、专业英语口语、专业阅读三部分构成；对船舶基本结构，船舶修造基本流程，安全管理历史、概念，安全管理成本核算，安全管理中的心理学，降低和减少安全事故的方法以及安全管理的法律法规进行了介绍；基本上涵盖了安全管理业务主要涉及的领域；此外本书还附有船舶介绍、修船常用术语，常用安全表示等行业内常见术语的中英文介绍，为学生的学习提供了丰富的参考资料。通过本书的学习，学生可以熟练掌握常用安全管理方面的英语术语，有助于提高其业务能力，便于进行安全管理业务方面的英语交流。

本书是为船舶技术安全管理专业学生编写的教材，也可供船舶修造业内从事安全管理的技术人员英语培训之用。

### 图书在版编目 (CIP) 数据

船舶修造安全管理英语 / 陈蓓, 江园主编. —北京: 中国水利水电出版社, 2008

ISBN 978 - 7 - 5084 - 4656 - 1

I. 船… II. ①陈…②江… III. ①造船—安全技术—英语②船舶修理—安全技术—英语 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 188080 号

书 名	船舶修造安全管理英语
作 者	陈蓓 江园 主编 吴万千 主审
出版 发行	中国水利水电出版社 (北京市三里河路 6 号 100044) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn
经 售	电话: (010) 63202266 (总机)、68331835 (营销中心) 北京科水图书销售中心 (零售) 电话: (010) 88383994、63202643 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	中国水利水电出版社微机排版中心
印 刷	北京市地矿印刷厂
规 格	787mm×1092mm 16 开本 17.5 印张 527 千字
版 次	2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷
印 数	0001—4000 册
定 价	36.00 元 (含光盘)

凡购买我社图书, 如有缺页、倒页、脱页的; 本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

## 编写组人员

主 编 陈 蓓 江 园

副主编 宋 旭 姜向东 陈朝霞

编 者 李 洲 于 洋 张光波

## 编 写 说 明

本书是为船舶技术安全管理专业学生编写的教材，也可供船舶修造业内从事安全管理的技术人员英语培训之用。全书由生活口语、专业口语、专业阅读三部分构成：对船舶基本结构，船舶修造基本流程，安全管理历史、概念，安全管理成本核算，安全管理中的心理学，降低和减少安全事故的方法以及安全管理的法律法规进行了介绍，基本上涵盖了安全管理业务主要涉及的领域；此外本书还附有船舶、修船常用术语，常用安全表示等行业内常见术语的中英文介绍，为学生的学习提供了丰富的参考资料。通过本书的学习，学生可以熟练掌握常用安全管理方面的英语术语，有助于提高其业务能力，便于进行安全管理业务方面的对外交流。

本书承蒙吴万千副教授审稿。由于编者水平有限，加之时间仓促，错误之处难免，敬请读者指正。

在本书编写过程中得到了青岛远洋船员学院外语部和机电系许多老师的帮助，为本书的编写提供了许多资料，在此一并致谢。

# Contents

## 编写说明

### Part One Oral English

Unit 1	Personality .....	3
Unit 2	Keeping Healthy .....	7
Unit 3	Career Moves .....	10
Unit 4	Working World .....	13
Unit 5	Companies .....	16
Unit 6	The Place of Work .....	19
Unit 7	The Working Environment .....	22
Unit 8	Future Trends .....	26

### Part Two Oral English for Safety Engineering

Unit 1	Communication .....	31
Unit 2	Bunkering .....	36
Unit 3	Repair .....	41
Unit 4	Taking over the Ship .....	47
Unit 5	Survey .....	52
Unit 6	Anti-pollution .....	56
Unit 7	PSC Inspection .....	60
Unit 8	ISM .....	64

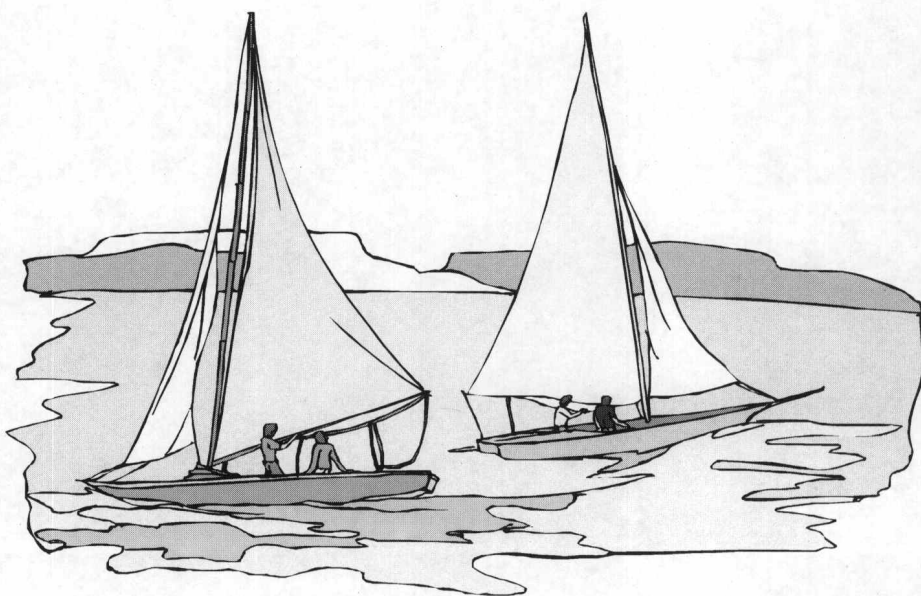
### Part Three Reading

Unit 1	General Introduction of Ships .....	71
Unit 2	Construction of Ships .....	82
Unit 3	Shipbuilding Process .....	93
Unit 4	Fire Prevention Onboard Ship .....	105
Unit 5	A Brief Introduction of Safety Engineering .....	115
Unit 6	Theoretical Principles of Job Safety .....	129
Unit 7	Accident Theory .....	137
Unit 8	Accident Analysis .....	147
Unit 9	Work-related Accident Costs .....	157

Unit 10	The Safety Process.....	167
Unit 11	Hazard Reduction Process.....	180
Unit 12	Hazop and Hazan.....	192
Unit 13	Psychosocial Conditions in Present Working Life.....	203
Unit 14	Psychology of Hazard Control.....	213
Unit 15	Conventions and Legislation.....	223
Unit 16	Safety Culture.....	234
Unit 17	Government Services.....	244
Unit 18	Safety Promotion.....	255
附录	生产安全事故报告和调查处理条例.....	266
参考文献	.....	272

# Part One

# Oral English







# Unit 1 Personality

## Part One Warm-up Activities

### Personality Quiz

Check the items that are true for you. Then work with a partner. Ask your partner the questions. Circle your partner's answers.

- (1) When you work on a big project, do you:
  - a. try to finish it as quickly as possible ?
  - b. work at it over a long period of time?
  - c. put off finishing it as long as possible?
- (2) When you do something, do you :
  - a. try to do a first-class job so people will notice?
  - b. do it as well as you can without worrying too much about it?
  - c. do only what you must to get it done?
- (3) When faced with a difficult challenge, do you:
  - a. look forward to facing it?
  - b. worry about whether you can deal with it?
  - c. avoid it, if at all possible?
- (4) Do you think the best way to get the most out of a day is to:
  - a. do as many things as possible?
  - b. take your time to get things done?
  - c. do only those things you really have to?
- (5) When something needs to be done, do you:
  - a. decide to do it yourself ?
  - b. work with others to get it done?
  - c. offer to do it only if no one else will?
- (6) When something doesn't work out the way you want it to, do you:
  - a. get angry with yourself and others?
  - b. think calmly about what to do?
  - c. give up because it wasn't important anyway?
- (7) When people take a long time to get something done, do you:
  - a. get impatient and take over?
  - b. gently encourage them to get it done?
  - c. let them take their time?



- (8) If you compare your goals with your friend's goals, do you:
- set out to do much better than they might?
  - hope that you and they can achieve similar things in life?
  - not care if they set higher goals for themselves than you do?
- (9) When people are late for appointments, do you:
- get angry and stressed out?
  - remember that you are sometimes late, too?
  - not worry, because you are usually late, too?
- (10) When people are talking to you, do you:
- not listen and think about other things?
  - listen and enter into the conversation?
  - let them take over and agree with everything they say?
- (11) When people are expressing their ideas and opinions, do you:
- step in and give your own opinions?
  - listen and sometimes share your own ideas?
  - listen but not add your own opinions?

**Count up how many A, B, and C answers you and your partner has. If there are**

**more A answers:** This person is a super-achiever.

**more B answers:** This person is the cool and steady type.

**more C answers:** This person is the easygoing or carefree people.

**Now find two words from the following that best describe your partner.**

energetic	easygoing	serious	talkative	free-spirited	careful
outgoing	reserved	studious	wild	shy	open-minded

## Part Two Listening

**I Jordan and Laura are on a date. They're taking about their first impressions.**

### 1. Listen for key words.

**Listen. Check the words and phrases you hear.**

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> it was fun      | <input type="checkbox"/> cautious             |
| <input type="checkbox"/> talked to a guy | <input type="checkbox"/> a jerk               |
| <input type="checkbox"/> talk too much   | <input type="checkbox"/> about yourself       |
| <input type="checkbox"/> quiet           | <input type="checkbox"/> about lots of things |
| <input type="checkbox"/> boring          | <input type="checkbox"/> self-centered        |
| <input type="checkbox"/> bored           | <input type="checkbox"/> aggressive           |
| <input type="checkbox"/> an airhead      | <input type="checkbox"/> nervous              |

### 2. Listen for meaning.

**Listen again and complete the table.**



What Laura thought about Jordan before?	What Laura knows about Jordan now?
What Jordan thought about Laura before?	What Jordan knows about Laura now?

**3. What do you think?**

What does Jordan like about Laura?

What does Laura like about Jordan?

**II Listen to Jordan talking to his language teacher. Read the following sentences, and decide which are true about Jordan? Check yes or no.**

- I feel confident when speaking in class.  yes  no
- I worry about making mistakes in class.  yes  no
- I always think other students are better than me.  yes  no
- I always try to answer questions in class.  yes  no
- I think other students will laugh at me.  yes  no

**Part Three Grammar Awareness**

**1. Vocabulary learning.**

Look at the actions. Match each one with a characteristic.

Actions	Characteristics
tells funny stories	entertaining
spends a lot of time at the library	sociable
cleans up all the time	reserved
has a lot of parties at her house	thoughtful
talks a lot	studious
sends birthday cards to all her friends	neat
tries new things	chatty
keeps things to herself (himself)	adventurous
talks about new ideas	interesting
Your own idea:	



## 2. Structure learning.

Listen and complete these sentences.

		who	when speaking.
	someone	who	mistakes.
An anxious learner is	a person	who	are better.
	a student	who	questions in class.
		who	laugh at him or her.

## Part Four Oral Work

Name	
Where he or she lives	
His/her personality (give examples)	
Things he or she likes	
A problem he or she has	

### 1. Use the table to talk about your friend.

Name:

Where he or she lives:

His or her personality (give examples):

Things he or she likes:

A problem he or she has:

### 2. Read Laura's journal entry about her first impression of Jordan. What did Laura think about him at first? What does she think now?

May 15th

*Today a friend asked me about when Jordan and I first met. I had to laugh because it made me remember the first impression I had of him. To be honest, I didn't really like him at first. He seemed very egotistical then. I felt uncomfortable being around him. He talked the whole time and when I didn't say anything, he just sat there like he was evaluating me. I hated that. I also remember the ugly shoes he had on.*

*I don't know exactly when I started to like him. I think I just got to know him better and learned that he was actually a sweetheart. I think he was just nervous the first time we met. The next time he listened more and showed more interest in me. Now I feel really good talking to him. He's actually very open and gentle, but I certainly didn't get that impression in the beginning.*

#### Questions to be discussed:

- 1) What was your first impression of one of your close friends?
- 2) Describe how your relationship with your friend developed?

# Unit 2 Keeping Healthy

## Part One Warm-up Activities

Read these articles about new health ideas, and match each article the best headline.

Headlines:

- a. Massage chair
- b. Acupuncture treatment
- c. E-mail health line
- d. Relaxation glasses

**Article 1** I'm on my feet all day, and I get back and muscle pain all the time. I'm an absolute wreck by the time I get home. I never thought there would be any hope for me. The first time I tried it, I simply couldn't believe how it made me feel. It completely relaxed me. I sat down, turned it on and for the next 20 minutes I felt like I was in heaven. Now I use it every day as soon as I get home and I'm a new person. It's a great way to unwind after work even if you don't have back pain.

**Article 2** All my life I'd been afraid of needles and never thought they could help me feel better. But the last time I had stomach problem, a friend of mine suggested I see a Chinese specialist who had helped him. I was skeptical at first, but nothing else had worked so I was willing to try anything. Actually, it was painless and much less expensive than my regular doctor.

**Article 3** Are you the kind of person who has important questions about your health but you're afraid of sounding stupid? Well, now you can ask anything you want without the doctor knowing who you are. Just get on-line and type your questions to Dr. Health. Ask about anything from diet to the most effective ways to relax. Do you want the secrets to good health? Get on your computer and ask Dr. Health. health@csu.md.

## Part Two Listening

Dave Greene has a very stressful job, so he takes a yoga class to relax.

### 1. Listen for key words.

Listen. Check the words and phrases you hear.

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> relax              | <input type="checkbox"/> an orange door  |
| <input type="checkbox"/> let go             | <input type="checkbox"/> a large kitchen |
| <input type="checkbox"/> take a deep breath | <input type="checkbox"/> bright and warm |
| <input type="checkbox"/> close your eyes    | <input type="checkbox"/> fresh bread     |



- open the door
- a beautiful garden
- trees
- glass
- river
- water
- a bowl of fruit
- take a big bite
- bright blue
- go through the blue door
- move your hand

**2. Listening to imagine.**

Listen again with your eyes closed. When the tape stops, write or draw what you imagine.

**3. What do you think?**

Did this exercise help you relax? How?

**Part Three Grammar Awareness**

**I Vocabulary learning.**

Which of these activities are stressful for you? Mark them with a +.

Which of these activities reduce stress for you? Mark them with a -.

- argue with people
- listen to music
- see a movie
- take a nap
- take crowded trains
- take my dog for a walk
- work too hard
- read a book
- exercise outdoors
- do yoga
- take hot baths
- take a day off
- take a long walks
- call a friend
- play video games

Write more activities that causes stress for you:

Write more activities that reduces stress for you:

**II Structure learning.**

**1. Dave is talking with his doctor. Listen. What are Dave's health habits? Check true or false.**

Health Habits	True	False
He doesn't smoke cigarettes.		
He doesn't drink a lot of alcohol.		
He doesn't eat a lot of red meat.		
He doesn't worry about things.		
He doesn't work too hard.		

**2. The doctor suggests several ways to keep healthy. What are they? Complete the table. Then listen and check.**



verb	Positive Command	Negative Command
smoke		
drink		
eat		
take		
worry		
work		

## Part Four Oral Work

**1. Work with a partner. Your partner will close the book. Ask the questions and fill the chart for your partner.**

- Do you usually eat healthy food? \_\_\_\_\_ Yes \_\_\_\_\_ No  
 What healthy food don't you like?  
 What unhealthy food do you like?
- Do you smoke? \_\_\_\_\_ Yes \_\_\_\_\_ No  
 (If yes) how much?
- Do you drink alcohol? \_\_\_\_\_ Yes \_\_\_\_\_ No  
 How often?
- Do you work too hard? \_\_\_\_\_ Yes \_\_\_\_\_ No  
 Where?(Home? Job? School?)  
 When do you have the most stress?
- Do you get enough sleep? \_\_\_\_\_ Yes \_\_\_\_\_ No  
 How much?  
 Why don't you sleep enough?
- Do you exercise regularly? \_\_\_\_\_ Yes \_\_\_\_\_ No  
 How often?  
 What kind of exercise do you do?

**Now rate your partner's health habits.**

**2. Think of an idea for keeping healthy. Explain it to your partner.**



# Unit 3 Career Moves

## Part One Warm-up Activities

1. Have you ever heard of the following unique jobs? Put these jobs in order: from the most interesting (1) to the least interesting (5)? Which job did you rank number 1? Why?

- personal shopper: does people's shopping for them  
gossip columnist: writes about famous people's lives  
chocolate taster: eats candy and gives opinions  
menu writer: choose the right words to describe a restaurant's food  
toy tester: decides if new toys are fun and safe

2. Listen and complete the conversation.

- Tim: Wow! There are so many jobs to choose from!  
\_\_\_\_\_?
- Diane: Working in the media could be fun — there's \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.
- Tim: Well, let's look. Hmm. How about this? You could be a TV news director.
- Diane: Are you kidding? Directing the news would be \_\_\_\_\_!
- Tim: Well, writing for a magazine must be exciting. How about that?
- Diane: No. I'm really more interested in working with \_\_\_\_\_. Hey,  
look. Designing interactive media. I'd like that!
- Tim: \_\_\_\_\_? It sounds interesting, but what is it?

3. Listen to the rest of the conversation. What does an interactive media designer do? Does it sound interesting to you? Why or why not?

## Part Two Listening

1. Listen for key words.

Listen. Check the words and phrases you hear.

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> summer job | <input type="checkbox"/> fantastic            |
| <input type="checkbox"/> earn more  | <input type="checkbox"/> an intern            |
| <input type="checkbox"/> find out   | <input type="checkbox"/> landscaping          |
| <input type="checkbox"/> high-tech  | <input type="checkbox"/> about lots of things |